

BOLETÍN MENSUAL

OCTUBRE 2020

Secretaría Nacional de Cultura
www.cultura.gov.py



TETĀ
ARANDUPY
Sámbyhyha
Secretaría
NACIONAL
DE CULTURA

*Paraguay
de la gente*

TRAS SEGUNDO PERIODO DE REGISTRO HABILITADO, LA SNC ENVIÓ AL MINISTERIO DE HACIENDA LOS DATOS DE LOS INSCRIPTOS EN LA PLATAFORMA TÉRA

Luego de la conclusión del segundo periodo habilitado para el registro de artistas, gestores y trabajadores culturales en la plataforma Téra, la Secretaría Nacional de Cultura (SNC) culminó el procesamiento, verificación y cruzamiento de datos, totalizando 12.172 inscriptos en ambas etapas.

El padrón contempla la totalidad de ciudadanos, paraguayos y extranjeros, que aceptaron su inclusión en el registro nacional de artistas y que declararon que su actividad laboral está ligada al ámbito artístico y/o cultural.

De ese listado de trabajadores culturales, la SNC remitió al Ministerio de Hacienda los datos de **8.309 empadronados**, que al momento de la inscripción solicitaron ser beneficiarios de la Ley N° 6584/2020, de subsidio al sector cultural.

El padrón íntegro de artistas, gestores y trabajadores culturales, que aceptaron formar parte del Sistema Téra, se encuentra disponible en <https://bit.ly/3jAys0Q>.



COMISIÓN DEL SESQUICENTENARIO PRESENTÓ ACCIONES A SER REALIZADAS EN LO QUE RESTA DEL AÑO

El Comité Organizador de la Comisión Nacional de Conmemoración del Sesquicentenario de la Epopeya Nacional presentó un resumen de las acciones recientes y propuestas de actividades a realizar en los próximos meses.

La Comisión aceptó publicar, a principios del año que viene, un libro sobre las acciones realizadas por la Comisión Nacional del Sesquicentenario en el último periodo, como la puesta en valor de sitios históricos, conmemoraciones y otras actividades.



Posteriormente, se confirmó que el 24 de noviembre se llevará a cabo el conversatorio **“150 años de la Constitución de 1870”**; se presentó un informe sobre la Muestra Itinerante **“Paraguay 1869, un país en guerra”**, además de tratar temas de relevancia como la situación de patrimonios históricos y la presentación en noviembre del plan de trabajo para el año 2021.

Finalmente se presentó **“Renda”**, la plataforma digital de sitios históricos del Paraguay, un proyecto impulsado por la Secretaría Nacional de Cultura, con el apoyo de la Orquesta Sinfónica Nacional (OSN), en el marco del Sesquicentenario de la Epopeya Nacional.

EN OCTUBRE, LA MUESTRA ITINERANTE “PARAGUAY 1869, UN PAÍS EN GUERRA”, LLEGÓ A LAS CIUDADES DE VILLARRICA Y CAAGUAZÚ

Del 28 de setiembre al 13 de octubre, la muestra se presentó en la Municipalidad de Villarrica, mientras que del 15 al 30 de octubre, estuvo en el Centro Cultural Departamental de la Gobernación de Caaguazú, en la ciudad del mismo nombre.

El objetivo de la muestra es generar un debate y un espacio de reflexión para comprender cuál es nuestra misión hoy como paraguayos, 150 años después del final de la contienda, y seguir honrando a los hombres y mujeres que dieron su vida por la Patria.



“Paraguay 1869, un país en guerra”, rescata los episodios de la última campaña de la Guerra de la Triple Alianza, desarrollada íntegramente en las cordilleras, con la exhibición de fotos, mapas, bocetos y otros elementos, siendo un homenaje a aquellos paraguayos que sufrieron la peor etapa de la guerra, acompañando al Mariscal Francisco Solano López.

CONCULTURA TRATÓ TEMAS DE INTERÉS EN REUNIÓN VIRTUAL

En el mes de octubre, el ministro de Cultura, Rubén Capdevila, presidió una nueva reunión del Consejo Nacional de Cultura (CONCULTURA). Durante el encuentro se decidió emitir un comunicado que insta a garantizar el pago de derechos de autor y emisión a los artistas musicales nacionales.



Además, se presentó un informe sobre la primera etapa de habilitación de TĒRA, la plataforma que la SNC creó para el registro de artistas, gestores y organizaciones culturales y que **en su primera fase recibió la inscripción de 10.433 personas**, que posteriormente superaría la barrera de 12.000 empadronados.

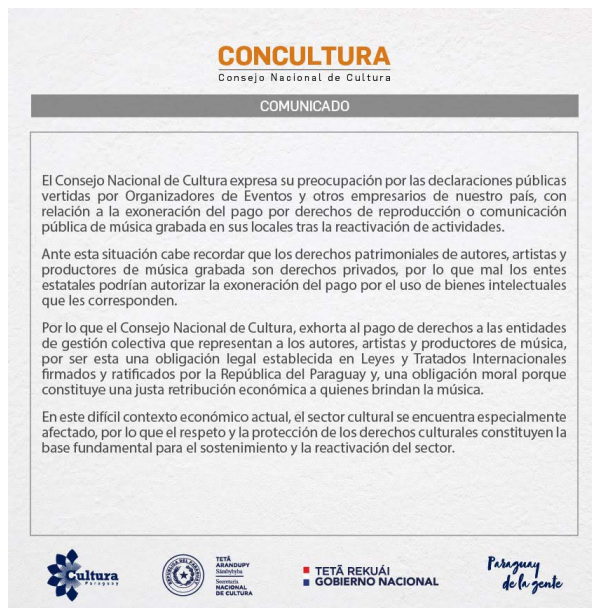
Otros temas que se abordaron fueron las obras de restauración que encabezó el área de Patrimonio de la institución; la actualidad del Registro Nacional de Patrimonio Cultural – Sistema Ñanduti; actividades del sector danza y otros.



EL CONSEJO NACIONAL DE CULTURA SE EXPRESÓ EN APOYO A LOS ARTISTAS MUSICALES

El **Consejo Nacional de Cultura** expresó su preocupación por las declaraciones públicas vertidas por Organizadores de Eventos y otros empresarios de nuestro país, con relación a la exoneración del pago por derechos de reproducción o comunicación pública de música grabada en sus locales tras la reactivación de actividades.

Ante esta situación, recordó que los derechos patrimoniales de autores, artistas y productores de música grabada son derechos privados, por lo que mal los entes estatales podrían autorizar la exoneración del pago por el uso de bienes intelectuales que les corresponden.



CONCULTURA
Consejo Nacional de Cultura


COMUNICADO

El Consejo Nacional de Cultura expresa su preocupación por las declaraciones públicas vertidas por Organizadores de Eventos y otros empresarios de nuestro país, con relación a la exoneración del pago por derechos de reproducción o comunicación pública de música grabada en sus locales tras la reactivación de actividades.

Ante esta situación cabe recordar que los derechos patrimoniales de autores, artistas y productores de música grabada son derechos privados, por lo que mal los entes estatales podrían autorizar la exoneración del pago por el uso de bienes intelectuales que les corresponden.

Por lo que el Consejo Nacional de Cultura, exhorta al pago de derechos a las entidades de gestión colectiva que representan a los autores, artistas y productores de música, por ser esta una obligación legal establecida en Leyes y Tratados Internacionales firmados y ratificados por la República del Paraguay y, una obligación moral porque constituye una justa retribución económica a quienes brindan la música.

En este difícil contexto económico actual, el sector cultural se encuentra especialmente afectado, por lo que el respeto y la protección de los derechos culturales constituyen la base fundamental para el sostenimiento y la reactivación del sector.



SNC Y CISOFIT FIRMARON ACUERDO INTERINSTITUCIONAL

La Secretaría Nacional de Cultura (SNC) y la Cámara de las Industrias del Software (CISOFT) firmaron un acuerdo interinstitucional, dando continuidad a un proyecto que inició con la implementación de **TÉRA**, una herramienta estratégica de registro de artistas, gestores y trabajadores culturales de todo el país, tanto paraguayos como extranjeros residentes en el país.



FIRMARON ACUERDO INTERINSTITUCIONAL



Al respecto, el ministro de Cultura señaló: *“Es una herramienta que estará al servicio del Sistema de Información Cultural, la principal fuente de producción de datos para las políticas culturales del país. Esta primera acción es la continuidad de un apoyo hecho por CISOFT al Archivo Nacional. El trabajo en conjunto beneficiará a todo el sector cultural”.*

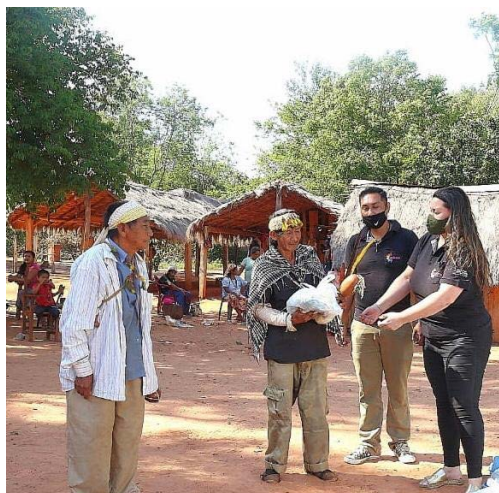
El mismo posee dos ejes principales, la promoción y colaboración en la incorporación de tecnología adecuada y potenciar los trabajos realizados por el equipo informático de la SNC. Así mismo, se busca facilitar la difusión de las creaciones de los artistas y gestores culturales, mediante canales digitales.

SNC ENTREGÓ KITS DE ALIMENTOS A LA COMUNIDAD AVÁ GUARANÍ

En el marco de la campaña de **Seguridad Alimentaria para el Sector Cultural**, la Secretaría Nacional de Cultura (SNC) con apoyo del Instituto Paraguayo del Indígena (INDI), entregó este viernes 250 kilos de alimentos no perecederos a la Comunidad Yvaviju del pueblo Avá Guaraní, distrito de Yasy Cañé.

Estos serán distribuidos a diversas comunidades indígenas de los departamentos de Canindeyú y San Pedro. Esta es una de las acciones de las medidas de contingencia implementadas por la SNC el ante el covid-19.

En la ocasión fue celebrado el ritual *Mitakarái*, acto en el cual los niños pequeños reciben su nombre sagrado en la lengua ancestral.



MINISTRO DE CULTURA REALIZÓ VISITA A LAS OBRAS DEL PUERTO DE ASUNCIÓN



El ministro de la Secretaría Nacional de Cultura (SNC), Rubén Capdevila, realizó a principios de octubre una visita a las obras de restauración y puesta en valor del edificio histórico del Puerto de Asunción, en compañía de representantes de la Administración Nacional de Navegación y Puertos (ANNP), el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones (MOPC), la Dirección Nacional de Aduanas (DNA) y la Procuraduría General de la República (PGR).

La directora general de Patrimonio de la SNC, la arquitecta Natalia Antola, explicó que el motivo de la visita fue conocer el estado actual de las obras y la eventual distribución de oficinas que serán ocupadas por los funcionarios de la DNA y la ANNP.



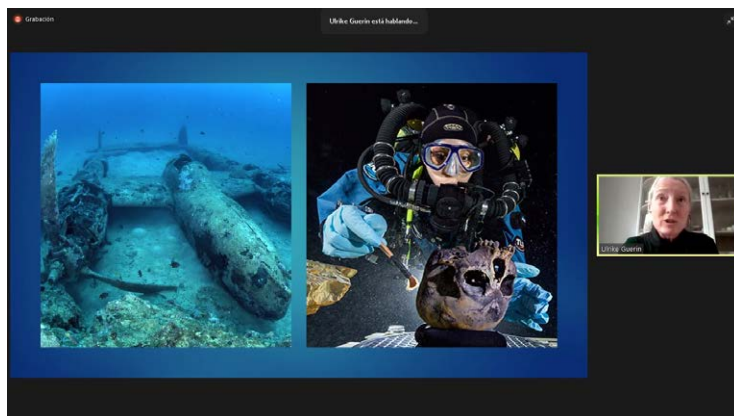
La reconversión del Puerto de Asunción incluye la restauración del edificio histórico del puerto, la construcción de cinco edificios que serán ocupados por algunos ministerios y la construcción de las áreas comunes.

LA SNC Y LA UNESCO AVANZAN EN CAPACITACIONES PARA EL ESTUDIO Y LA CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL SUBACUÁTICO

En los últimos días de octubre, se desarrolló el Webinar abierto sobre **Patrimonio Cultural Subacuático**, que forma parte del trabajo que Paraguay, a través de la Secretaría Nacional de Cultura, y la Unesco llevan adelante, con miras a realizar capacitaciones y trabajar en el monitoreo e inventario del patrimonio subacuático paraguayo, de modo a establecer las medidas adecuadas para su estudio y conservación.

La arqueóloga paraguaya Mirtha Alfonso, de la Itaipu Binacional, presentó un recuento de la situación actual del Patrimonio Cultural Subacuático en el Paraguay.

Entre los puntos que tocó, resaltó que el proceso para rescatar un patrimonio subacuático es un tanto complejo porque *“el tema de la conservación es esencial, no se puede extraer lo que no se puede conservar porque probablemente lo que logremos es destruir el bien que queremos rescatar”*.



FONDOS CONCURSABLES: TEATRO MBYKY ANUNCIÓ LOS TEXTOS SELECCIONADOS DE LA RESIDENCIA DE CREACIÓN ONLINE 2020

Cuatro son los textos seleccionados del proyecto **Residencia de Creación Online 2020**, iniciativa organizada por Teatro Mbyky con el apoyo de la Secretaría Nacional de Cultura (SNC), a través de los **Fondos de Cultura para Proyectos Ciudadanos - Concursable 2020**. Estos serán producidos y presentados en la 12ª edición a realizarse el próximo año.



SELECCIONADOS

“Máscara de belleza”,
de **Nataly Valenzuela.**

“La noche más hipócrita del año”,
de **Claudia Espinola.**

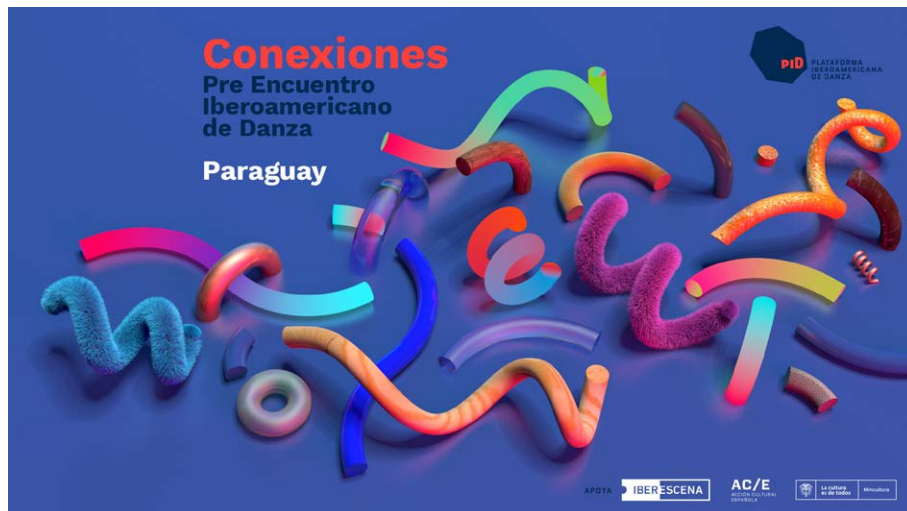
“Cambala”,
de **Rodrigo Samaniego.**

“Alma”,
de **Lali González.**

Para más información contactar a:
teatrombyky@gmail.com
(0981) 410-132.

SNC APOYA ENCUENTRO NACIONAL CON MIRAS AL EVENTO CONEXIONES 2020 DE LA PLATAFORMA IBEROAMERICANA DE DANZA

IGLESIA SAN PEDRO APÓSTOL DE YPANÉ: TÉCNICOS DE LA SNC REALIZARÁN VISITA DE VERIFICACIÓN ESTRUCTURAL



El 9 de octubre se llevó a cabo un encuentro virtual con profesionales nacionales de la danza, como antesala al Proyecto del **Encuentro Conexiones/ Encuentro Iberoamericano de Danza** que se desarrollará del 12 al 14 de noviembre próximo y que cuenta con el apoyo de la Secretaría Nacional de Cultura (SNC).

El objetivo de la reunión fue fomentar la participación de las personas ligadas al sector danza en el encuentro que se realizará el próximo mes y, a su vez, actualizar y recabar información respecto a ejes temáticos que serán desarrollados en el evento, tales como Gestión del Conocimiento, Políticas Públicas para el Sector Danza, Políticas Públicas aplicadas al desarrollo productivo del sector.

Tras una reunión que el ministro de Cultura, Rubén Capdevila, mantuvo con el intendente de Ypané, Horacio Ortiz, se acordó realizar una visita guiada a la iglesia, para constatar personalmente la situación estructural.

“La idea es ir con técnicos especialistas y evaluar la situación del templo, hacer un relevamiento fotográfico y, posteriormente, se establecerán las próximas medidas que pueden incluir a otras instituciones del Estado”, enfatizó Fabián Méndez, asesor técnico de la Dirección de Bienes Culturales de la SNC.



Durante el encuentro, las autoridades municipales entregaron un informe detallado sobre algunas fisuras que presenta la el templo religioso, principalmente en la parte posterior al retablo.

PROYECTAN REALIZAR TRABAJOS PARA PUESTA EN VALOR DEL SITIO RUPESTRE ITÁ LETRA

Luego de una verificación técnica realizada en **Itá Letra** por la Secretaría Nacional de Cultura (SNC), se proyecta el inicio de las tareas de remoción de la policromía impregnada en la superficie de los grabados antiguos, a fin de liberar los petroglifos. Posteriormente, en conjunto con la Municipalidad de Villarrica, se conformará una mesa de trabajo interinstitucional para definir la protección del sitio arqueológico y su puesta en valor.



Durante la segunda visita de evaluación, realizada esta semana, el equipo de la dirección general de Patrimonio Cultural de la SNC constató que en el lugar se encuentra suciedad superficial, además de rastros vandálicos como rayones y hundimientos con nombres de personas así como dibujos sobre las mismas inscripciones antiguas con policromía actual.

El primer monitoreo se realizó en febrero de este año.



ALIANZA ENTRE SNC Y EL INSTITUTO DE CULTURA DE CORRIENTES FACILITA CAPACITACIONES ONLINE DE OFICIOS ARTÍSTICOS Y CULINARIOS

Mediante una alianza de cooperación conjunta entre la Secretaría Nacional de Cultura (SNC), el Instituto Paraguayo de Artesanía (IPA) y el Instituto de Cultura de Corrientes, se brindaron clases en formato virtual sobre Ñandutí y tintes naturales.



Dicha alianza responde al **Programa Escuela de Artes y Oficios** organizados por el Gobierno de la Provincia de Corrientes, a través de su Instituto de Cultura, a través de la que se extendió la invitación para los espacios de capacitación de forma virtual en canto, danza, Ñandutí y tintes naturales, cocina y dulces regionales, maquillaje artístico y social y jardinería y paisajismo.

El taller sobre nociones básicas de tejido propio del Ñandutí fue compartido con artesanos compatriotas. Además, en esa misma jornada, se dictó el taller sobre tintes naturales, que estuvo a cargo de expertos de la ciudad de Corrientes y del interior de la provincia argentina.

SNC RECONOCE EL APOORTE ARTÍSTICO Y TRAYECTORIA DE MIRTA NOEMÍ TALAVERA

La Secretaría Nacional de Cultura (SNC) distinguió a la artista y cantante paraguaya **Mirta Noemí Talavera**, por su valioso aporte cultural y artístico, promoviendo y difundiendo nuestra cultura.

Mirta Noemí recientemente se consagró como ganadora de los **Premios Gardel 2020** en la categoría **“Mejor Álbum de Chamamé”** por su material discográfico denominado **“Che mba’e pu”**, que fue grabado en conjunto con *Las Hermanas Vera*, un dúo correntino de folclore argentino.



En nuestro país, ha sabido compartir escenario con el *maestro Luis Álvarez y la Orquesta del Congreso Nacional*, así como también con la *Orquesta Sinfónica Nacional*. También participó del disco **Tributo a Demetrio Ortiz**, dirigido por el *maestro Sergio Cuquejo* y la producción de Esperanza Ortiz.

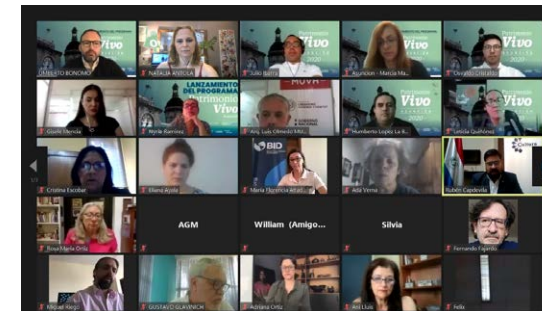


La cantante también fue galardonada con el trofeo **“Pájaro Campana”**, del **Festival de Ycuá Bolaños**; el trofeo **“Recuerdo de Ypacaraí”**, en el gran **Festival de Ypacaraí**, con la presentación de la canción **“Mujer de mi raza guaraní”**, de su autoría.

“PATRIMONIO VIVO ASUNCIÓN”: INICIÓ EL PROGRAMA QUE APUNTA A LA REVITALIZACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO DE ASUNCIÓN

Con la presencia de autoridades nacionales, se realizó el lanzamiento del taller **“Patrimonio Vivo Asunción”**, un programa multisectorial orientado a impulsar la conservación y puesta en valor del patrimonio urbano, material e inmaterial, como un catalizador para el progreso económico, ambiental y social, además de ser un medio fortalecedor de la identidad cultural y del desarrollo urbano de las ciudades de América Latina y el Caribe.

La mesa institucional estuvo liderada por Rubén Capdevila, ministro de la Secretaría Nacional de Cultura (SNC); Dany Durand, ministro del Ministerio de Urbanismo, Vivienda y Hábitat (MUVH); Sofía Montiel, ministra de la Secretaría Nacional de Turismo (Senatur) y Oscar Rodríguez, intendente de la ciudad de Asunción.



El titular de la SNC destacó aspectos fundamentales del programa, para las instituciones públicas que llevan adelante las distintas acciones, con miras a articular acciones y esfuerzos, para reactivar espacios de trabajo y de diálogo, para la reactivación del **Centro Histórico de Asunción (CHA)** y la revitalización del patrimonio urbano.

El programa es organizado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y cuenta con el apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Aecid) y de las instituciones públicas que conforman la mesa institucional.

SNC DISTINGUIÓ AL GRUPO TIERRA ADENTRO POR SU VALIOSA COLABORACIÓN A LA MÚSICA FOLCLÓRICA

La Secretaría Nacional de Cultura (SNC) reconoció de manera especial al grupo nacional **Tierra Adentro** por su valioso aporte a la promoción y difusión de la música folclórica paraguaya, jerarquizándola y posicionándola a nivel internacional.



Tierra Adentro fue nominado al prestigioso **Festival internacional de música Latin Grammy's 2020** con su material discográfico **"Aguije"** en la categoría **"Mejor Álbum Folclórico"**, que cuenta con siete canciones en el idioma guaraní, hecho que favorece para que a nivel mundial, sea conocido nuestro patrimonio cultural inmaterial.

Esta nominación representa un valioso hito dentro de la música nacional, que sin lugar a dudas abre puertas y oportunidades para que el talento de nuestro país, su identidad y cultura sean visibilizados en el exterior. Es la primera vez que un grupo musical de nuestro país es nominado en esta categoría del célebre evento internacional de la música.

PARAGUAY MARCÓ PRESENCIA EN EL XIX ENCUENTRO DE ESCRITORES DEL MERCOSUR

Juan Marcelo Cuenca, director general de Gabinete de la SNC, representó virtualmente al ministro de Cultura, Rubén Capdevila, durante el acto de apertura del **XIX Encuentro de Escritores del Mercosur**, que tuvo como tema central los **150 años de la Guerra de la Triple Alianza**.



En la ocasión, felicitó a los escritores y participantes del encuentro regional que este año trata un tema que involucra a todos y destacó actividades como estas, que buscan *"la unión de todos como hermanos de esta gran región sudamericana y en ese sentido, quiero dar un abrazo virtual gigante a todos los hermanos de Argentina, Brasil y Uruguay y felicitarlos por este gran emprendimiento"*.

En otro momento, presentó un recuento de las acciones que la SNC y la Comisión Nacional del Sesquicentenario de la Epopeya Nacional llevan adelante, en conmemoración de los 150 años de la Guerra Guasu, desde el año 2018 en todo el territorio nacional.

En ese sentido, recordó que desde que el ministro Rubén Capdevila asumió, las principales acciones encaradas fueron las puestas en valor de sitios y monumentos históricos, además de actos conmemorativos en fechas especiales y actividades como charlas académicas, congresos, seminarios y muestras.



SNC RECONOCIÓ A LA “BIOESCUELA POPULAR EL CÁNTARO” POR LA PROMOCIÓN DE LA CULTURA VIVA

La Secretaría Nacional de Cultura (SNC) distinguió a la **“BioEscuela Popular El Cántaro”**, por los trabajos realizados desde 2008, formando a numerosos artistas y artesanos en la localidad de **Areguá**, promoviendo la cultura viva comunitaria en la mencionada ciudad.

El ministro de Cultura Rubén Capdevila realizó el reconocimiento y señaló: *“este humilde reconocimiento es a la trayectoria y al gran aporte que realiza El Cántaro, para la preservación del patrimonio inmaterial”*.

“El Cántaro” fue creado en el 2004, como un almacén de arte, enfocándose principalmente en la promoción, difusión y rescate del arte popular, indígena y en general.

El lugar es de acceso libre y recíproco para todas las manifestaciones culturales y rescatadas tanto para sus creadores como para el público en general.



EL MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES HABILITÓ LA MUESTRA “CONTRAPUNTOS, UNA INTERVENCIÓN A DOS TIEMPOS”

Desde el 13 de octubre, el Museo Nacional de Bellas Artes presenta la muestra **“Contrapuntos, una intervención a dos tiempos”**, que representa la intervención del arte contemporáneo de la **Colección Mendonca** a la Museografía de la Colección Godoi.

Félix Toranzos, director de Museos de la SNC, señaló que la exposición *“consiste en desarrollar una especie de avanzada del Arte Contemporáneo a la Museografía del Museo Nacional de Bellas Artes, bajo mi especial cuidado”*.



La muestra, que **estará habilitada hasta el 13 de diciembre**, participará de la tradicional **Noche de los Museos**. La misma será expuesta en la sede del **Museo de Bellas Artes**, ubicado en Eligio Ayala 1345 e/ Pa'i Pérez y Curupayty, previo agendamiento al (021) 211-578.

EL XIII FESTIVAL MUNDIAL DEL ARPA EN EL PARAGUAY SERÁ EXCLUSIVAMENTE CON ARTISTAS NACIONALES

Del 10 al 15 de noviembre, el **Festival Mundial del Arpa en el Paraguay (FMAP)**, en su edición número 13, traerá los sublimes acordes de más de cien artistas paraguayos; será una variada gama compuesta por maestros de la tradición e intérpretes de la nueva generación. Este año, **las galas serán transmitidas en vivo a través de las redes sociales del festival**. Asimismo, durante los seis días de evento, habrá talleres y clases magistrales.

Serán seis días a pura música, durante los cuales el público también podrá participar de talleres intensivos y clases magistrales para profundizar sobre herramientas y técnicas musicales relacionadas al arpa, al igual que aspectos generales de nuestro folclore.



EL FESTIVAL SERÁ TRANSMITIDO A TRAVÉS DE LAS SIGUIENTES REDES SOCIALES:

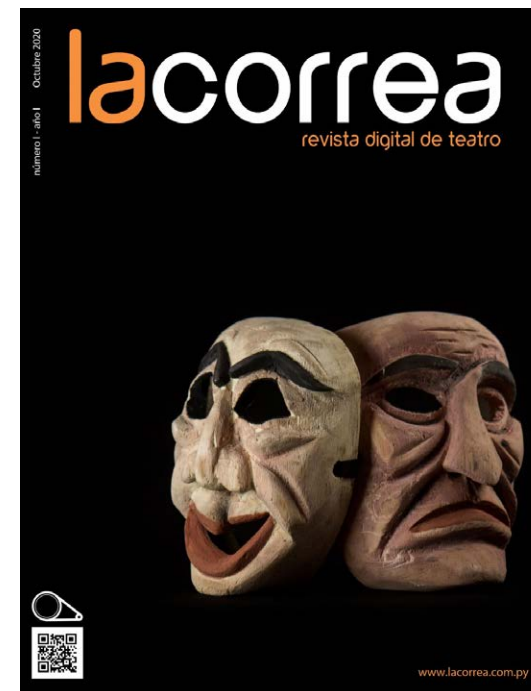
- **Facebook:**
Festival Mundial del Arpa:
facebook.com/FestivalMundialDelArpa
- **YouTube:**
Festival Mundial Del Arpa:
youtube.com/FestivalDelArpa
- **Facebook:**
Secretaría Nacional de Cultura de Paraguay:
facebook.com/culturapy
- **Facebook:**
Dirección Gral. de Cultura y Turismo de la Municipalidad de Asunción:
facebook.com/CulturaAsu

FONDOS DE CULTURA: LANZARON “LA CORREA, REVISTA DIGITAL DE TEATRO”

La Correa es un proyecto comunicacional en formato de revista digital, que se suma a las publicaciones digitales y audiovisuales de teatro que emergieron durante la pandemia y que cuenta con el apoyo de los **Fondos de Cultura para Proyectos Ciudadanos – Concursables 2020**, de la Secretaría Nacional de Cultura (SNC).

La iniciativa da cuenta de la necesidad de comunicar, registrar y dialogar que queda tras la emergencia sanitaria como recuerdo, legado o aprendizaje.

El primer número de **“La Correa, revista digital de teatro”**, se encuentra disponible para los interesados en la página **www.lacorrea.com.py**, con secciones de entrevistas, noticias, agenda, archivo de imágenes, crítica, memoria, reflexión y otros artículos relacionados con el quehacer teatral.



EL BALLET NACIONAL DE PARAGUAY PARTICIPÓ DEL FESTIVAL INTERNACIONAL DE DANZA CONTEMPORÁNEA DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

El **Ballet Nacional de Paraguay**, dependiente de la Dirección de Elencos Nacionales de la Secretaría Nacional de Cultura (SNC), participó del **Festival Internacional de Danza Contemporánea de Santa Cruz de la Sierra**.



Las actividades previas arrancaron el 12 de octubre, con un taller virtual de apoyo a los bailarines, que estuvo a cargo de Gloria Morel, mientras que el 16 se llevó a cabo un nuevo taller, pero en esa oportunidad Hugo Rojas estuvo a cargo.

Durante el mes de octubre y los primeros días de noviembre el Festival presentó una diversa programación de talleres, películas, mesas de diálogo, muestras de video danza y una nutrida cartelera de obras de compañías provenientes de Argentina, Brasil, Bélgica, Bolivia, España, Francia, México, Paraguay, Perú, Cuba, Suiza y Uruguay.

Para la ocasión, Paraguay exhibió la obra **“Bienvenidos al Jardín del Pantanal”**, del coreógrafo español Ramón Oller.

SNC LLEVÓ EL CINE NACIONAL A DISTINTOS PUNTOS DEL PAÍS

La SNC ha brindado su apoyo en distintas actividades realizadas en varios departamentos del país, acercando y difundiendo películas y cortometrajes en las últimas semanas.

En el departamento de Presidente Hayes, en formato auto-cine, se exhibió la cinta **“La Redención”**, dirigida por **Herib Godoy**, ambientada en sucesos acontecidos en la Guerra del Chaco. En el marco del programa **“Cine en Casa”**, se exhibieron cortometrajes de **Miguel Agüero** en tres centros educativos ubicados en Itauguá, Asunción y Villarrica.



En tanto que en Coronel Oviedo, la SNC impulsó su apoyo a la Semana Cultural Ovetense, donde del 5 al 11 de octubre, se realizaron diversas actividades como charlas, webinars y el **“Cine al Aire Libre”**, donde se proyectaron las películas **“Mangoré, por amor al arte”**, dirigida por **Luis R. Vera** y **“Felices los que lloran”**, dirigida por **Marcelo Torcida**.

CON APOYO DE LA SNC, PRESENTARON OBRA DE TEATRO SOBRE LA GUERRA DE LA TRIPLE ALIANZA

Al conmemorar 150 años del final de la Guerra contra la Triple Alianza, el 30 y 31 de octubre **Camarín ArTeatro** presentó la obra **“El Sonámbulo”** o **“Secretos de la Guerra del Paraguay”**, escrita por Augusto Roa Bastos. El proyecto fue adjudicado con los **Fondos de Cultura para Proyectos Ciudadanos – Concursable 2020**, de la Secretaría Nacional de Cultura (SNC).

El Camarín ArTeatro de Asunción, con patrocinio de la Secretaría Nacional de Cultura y la Fundación Roa Bastos tienen el agrado de invitar a Ud. al estreno presencial de la obra **“El Sonámbulo o Secretos de la Guerra del Paraguay”** de **Augusto Roa Bastos**, en versión escénica de Hugo Herrera y dirección general de **Raquel Rojas** y la participación especial de la Orquesta Sinfónica Nacional.

Viernes 30 y sábado 31 de octubre del 2020, 20:30 hs.
Teatro de las Américas, José Berges e EEUU y Brasil.

Se contemplará el protocolo sanitario hasta un máximo de 50 espectadores.
Reservas al +595 971 710610 o +595 971 204125. Informes al +595 981 917 968.

Adhesión “Volver al teatro”: 60.000 Gs.
Adhesión “Volver al teatro” + libro El Sonámbulo de Servilibro (+595 981 415 615): 80.000 Gs.



Organiza:



Patrocina:



Apoya:



La obra llevó al espectador las versiones acerca de la muerte del Mcal. López, relatada por Silvestre Carmona quien está siendo juzgado por un fiscal de la post guerra. Según el escritor, se relatan los hechos acontecidos en Cerro Corá, durante la Campaña del Amambay, con un final inesperado, literario y genial.

El proyecto reúne la pluma de Augusto Roa Bastos, la dramaturgia del actor y director Hugo Herrera, la actuación protagónica del primer actor Calolo Rodríguez, la música de la profesora Norma Basso y Félix Colman, bajo la dirección general de la maestra Raquel Rojas.

LA SNC DECLARÓ A LA IGLESIA NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO COMO BIEN DE VALOR PATRIMONIAL CULTURAL NACIONAL

A través de la **resolución 473/2020** del 19 de octubre, la Secretaría Nacional de Cultura (SNC), declaró Bien de Valor Patrimonial Cultural Nacional a la Iglesia **“Nuestra Señora del Rosario”**, de Villa del Rosario, departamento de San Pedro.



El documento señala que se consideran sus valores de antigüedad (su construcción data del siglo XIX), formando parte de las políticas urbanas del periodo de Don Carlos Antonio López, constituyéndose en el sitio principal en el que se desarrollaron diversos acontecimientos de la sociedad, además de su estilo arquitectónico, pues conserva las típicas características tipológicas y morfológicas de las iglesias paraguayas.

Asimismo, la declaratoria expresa que el templo religioso pasa a formar parte del régimen de protección de Bienes de Valor Patrimonial Cultural, acogiéndose a los beneficios otorgados por la **Ley 5621/16 de “Protección del Patrimonio Cultural”**.

AUMENTA LA PARTICIPACIÓN EN TIEMPOS DE PANDEMIA EN LA CONVOCATORIA IBERESCENA 2020/2021

Tras cuatro meses desde su apertura, la convocatoria de **Ayudas 2020-2021** finalizó el pasado día 15 de octubre con un total de **1.090 solicitudes**.

A partir de la irrupción de la COVID-19, el Programa, con un sensible entendimiento a las repercusiones de la Pandemia en el mundo de las **Artes Escénicas Iberoamericanas**, realizó una exhaustiva revisión de sus protocolos y parámetros para el lanzamiento de la Convocatoria de este año. Así, el millar de personas que han subido su solicitud a la **Plataforma de IBERESCENA**, han podido presentar proyectos con nuevos formatos y diversas modalidades de participación, con el fin de garantizar la ejecución de los mismos a lo largo del próximo año.



Durante el tiempo que la Convocatoria ha permanecido abierta, **IBERESCENA** ha estado presente en diferentes foros y ha generado diversas formas de encuentro y comunicación virtual con los/as potenciales beneficiarios/as, difundiendo así sus especiales características y respondiendo a sus inquietudes, con el objetivo de aumentar la participación de esta Convocatoria anual.

SEMANA CULTURAL OVETENSE CONTÓ CON APOYO DE LA SNC

La Secretaría Nacional de Cultura (SNC) desarrolló varias actividades en el marco de la **“Semana Cultural Ovetense”**, evento organizado por la Municipalidad de Coronel Oviedo en conmemoración a los 262 años de su Fundación.



Una de ellas fue el taller de sensibilización sobre Diversidad Cultural y Derecho de los Pueblos Indígenas en Paraguay a cargo de técnicos especialistas de la institución.

La SNC acompañó también el **“Cine al Aire Libre”**, donde se proyectaron las películas **“Mangoré, por amor al arte”**, dirigida por **Luis R. Vera** y **“Felices los que lloran”**, dirigida por **Marcelo Torcida**. Las cintas fueron proyectadas en la plazoleta de la Municipalidad.

La Semana Cultural Ovetense se realizó del 05 al 11 de octubre con acceso libre y gratuito.

SNC PARTICIPÓ DE LA XXXV REUNIÓN ESPECIALIZADA DE AUTORIDADES CINEMATOGRAFICAS Y AUDIOVISUALES DEL MERCOSUR

La Secretaría Nacional de Cultura (SNC) representó a Paraguay en la **XXXV Reunión Especializada de Autoridades Cinematográficas y Audiovisuales del Mercosur (RECAM)**, realizada de forma virtual con la participación de representantes de Argentina, Brasil y Uruguay, quien ejerce la presidencia Pro Tempore.



En el marco del encuentro fue anunciada como ganadora del **“III Concurso sobre Buenas prácticas de la Sociedad Civil del Mercosur en Accesibilidad Audiovisual”**, la **Plataforma Teilú** de Córdoba, Argentina - www.teilu.com.ar -, selección realizada en base al reconocimiento de los beneficiarios, sustentabilidad, replicabilidad en la región e innovación.

Durante la jornada se abordaron, además, temas como el trabajo en nuevos proyectos de cooperación internacional entre el Mercosur y el seguimiento del programa de tareas vigente.

LA CULTURA Y EL DESARROLLO SOSTENIBLE SERÁN LOS TEMAS ABORDADOS EN EL VII CONGRESO IBEROAMERICANO DE CULTURA MÉXICO 2020

El **VII Congreso Iberoamericano de Cultura México 2020** se desarrollará de forma virtual del 4 al 8 de noviembre, con **“Cultura y Desarrollo Sostenible”** como tema principal y contará con la participación del ministro de la Secretaría Nacional de Cultura (SNC), Rubén Capdevila, en representación de Paraguay.



Este año, la crisis mundial multidimensional derivada de la pandemia del Covid-19 obliga a pensar y generar soluciones ante el nuevo panorama sanitario, económico y social, por lo que el objetivo principal de esta edición será reflexionar sobre la relación entre la cultura y el desarrollo sostenible, así como sus implicaciones, tendencias, retos y oportunidades para el replanteamiento de este vínculo desde las políticas culturales, constituyendo un foro privilegiado de diálogo entre el sector cultural y la sociedad civil.

EQUIPO DE RESTAURADORES DE LA SNC REALIZARÁ VERIFICACIÓN DEL TEMPLO VIRGEN DE LA CANDELARIA

El ministro de Cultura, Rubén Capdevila, recibió la visita del intendente de Capiatá, Luis Fernando González, con quien conversó sobre la necesidad de realizar tareas de conservación y restauración en el **Templo Virgen de la Candelaria, declarado Patrimonio Histórico Nacional.**

La directora de Registro de Patrimonio de la SNC, la arquitecta Clarisse Insfrán, acompañó al titular de la institución en la reunión, tras la cual confirmó que se prevé la constitución del equipo de restauración, a fin de monitorear y elaborar un diagnóstico de la situación en la que se encuentra el acervo, como ser el retablo y sus bienes muebles, además de la estructura del templo en sí.



Durante la reunión, se resaltó la importancia de confeccionar un Protocolo de Intervención en el cual participen especialistas, que serán contratados por el municipio local.

SEMANA CULTURAL OVETENSE CONTÓ CON APOYO DE LA SNC

Con apoyo de la SNC y la FADA, se realiza intervención artística de la **plaza Defensores del Chaco** de San Miguel Misiones.

Como parte de la línea de acciones que apuntan al fortalecimiento de los espacios culturales del área urbana, la Secretaría Nacional de Cultura (SNC) a través de su dirección de Espacios y Centros Culturales promueve la puesta en valor de la **plaza Defensores del Chaco** de la ciudad de San Miguel Misiones, con el objeto de ubicarla dentro de un circuito cultural y turístico.

La iniciativa busca convertir el lugar en un espacio de sano esparcimiento y recreación, además de ser un sitio de interés cultural al erigirse en el mismo un cenotafio en memoria de los excombatientes de la guerra del Chaco.

Es ejecutada conjuntamente con la Municipalidad de San Miguel y la Facultad de Arquitectura, Diseño y Arte (FADA UNA).



Fueron construidos mobiliarios de hormigón que serán utilizados como lienzos para plasmar creativamente trazos de color que darán dinamismo a la plaza y a la vez permitirán a las personas aprender del arte, la creatividad e ingenio de grandes artistas nacionales.

BALLET NACIONAL MARCÓ PRESENCIA EN LA PRESENTACIÓN DE PARAGUAY COMO DESTINO TURÍSTICO

El **Ballet Folclórico Nacional de la Secretaría Nacional de Cultura (SNC)**, participó del ciclo de conferencias y presentaciones de Paraguay como destino turístico, que la Asociación para la Cultura y el Turismo en América Latina (ACTUAL) realizó en formato webinar desde el 26 al 30 de octubre.



Bajo el slogan **“Paraguay SOLO PARA VOS”**, la Secretaría Nacional de Turismo (Senatur) encabezó la presentación del país que contó con la participación del Ballet, con la Danza de la Botella.



La campaña que se impulsa desde el sector público y que cuenta con el acompañamiento del sector privado, se centra en 10 ejes: **la cultura, la gastronomía, los deportes, el agua, la naturaleza, las costumbres y el turismo rural, fluvial y de pesca, experimental y el urbano.**

SE REALIZÓ CONFERENCIA SOBRE LA IMPORTANCIA DE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL EN LA SOCIEDAD PARAGUAYA

En el marco de la Comisión Nacional de Conmemoración del Año Internacional de Lenguas Indígenas – Subcomisión de Fortalecimiento de la Interculturalidad, se llevó adelante la **“Conferencia sobre la importancia de la educación intercultural en la sociedad paraguaya”**.



La actividad tuvo como objetivo analizar la importancia de la educación intercultural desde la perspectiva de un país pluricultural y plurilingüe, enmarcados en la Constitución Nacional y la Ley 4251/10 de Lenguas.

La Comisión Nacional de Conmemoración del Año Internacional de Lenguas Indígenas fue creada por Ley N° 6352/19, conmemoración promovida desde la Organización de las Naciones Unidas (ONU) a fin de emprender iniciativas públicas y privadas favorables a las lenguas originarias.

AREGUÁ CELEBRA SU PRIMER ANIVERSARIO COMO CIUDAD CREATIVA DE LA UNESCO CON ACTIVIDADES CULTURALES

En ocasión del Día Mundial de las ciudades, recordado el 31 de octubre de cada año, **Areguá** celebra el primer aniversario de su designación como **Ciudad Creativa de la UNESCO** con una programación cargada de actividades culturales, que van del 31 de octubre al 8 de noviembre.

Talleres artesanales, proyección de películas nacionales, festivales artísticos y ferias, entre otros, se desarrollarán mediante un trabajo en conjunto entre la Municipalidad de la ciudad y el Equipo de Gobernanza integrado por la SNC, la Secretaría Nacional de Turismo (SENATUR), la Gobernación del departamento Central, el Instituto Paraguayo de Artesanía (IPA), la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la Universidad Nacional de Asunción (FACEN), la Estación A – Núcleo Cultural, el Centro Cultural del Lago, la Fundación El Cántaro, PLANCHAR (Casco Histórico de Areguá), el Consejo de Aguas de Areguá y la Asociación de Artesanos Aregüeños.



PRESENTAN EN NOVIEMBRE OBRA TEATRAL “LOS DILEMAS DE ROBERTO – MODO COVID”

Cristina Resquín, una de las ganadoras del **Premio Natalicio Talavera a la creación literaria**, del **Concurso Nacional de Creación Artística por los 150 años de la Guerra Guasu** organizado por la SNC, presenta la obra de teatro **“Los Dilemas de Roberto – Modo Covid”**, una comedia llena de música y color, que relata la historia de Roberto, un hombre sumido en deudas, situación que se agrava aún más con la pandemia, pero que trata desesperadamente de evadir a sus acreedores, sin que Alelí su esposa se entere.

Los Dilemas de Roberto – Modo Covid subirá a escena los días 7 y 8 de noviembre, en dos funciones por día a las 19:00 y 21:00 en formato autoteatro, en el predio de la Parroquia Niño Jesús de Praga (Herminio Maldonado N° 1252 esquina Bruselas, Bº Ycua Sati – Asunción).

Para informes y compra de entradas a los siguientes números:
(0981) 539-007, (0983) 991-588 y
(021) 661754.

BALLET NACIONAL REPRESENTÓ A PARAGUAY EN EL 8° ENCUENTRO DE BAILARINES DEL MERCOSUR

El Ballet Nacional del Paraguay, dependiente de la Secretaría Nacional de Cultura (SNC), representó a nuestro país en el evento que reunió a bailarines y bailarinas de Argentina, Brasil y Paraguay.



El **8° Encuentro de Bailarines del Mercosur** se realizó de forma virtual a través de la fanpage de la Municipalidad de Campo Viera, buscando fomentar el sector danza y en el que el elenco nacional presentó un fragmento de la obra **“La Última Letra”** con la dirección coreográfica de Gloria Morel, Hugo Rojas y Laura Cuevas, y la dirección artística de Wal Mayans.



CREAR EN LIBERTAD PRESENTÓ SU 19° ENCUENTRO INTERNACIONAL DE DANZA Y ARTES CONTEMPORÁNEAS DENOMINADO “ABRAZOS POSIBLES”



La decimonovena edición del **Encuentro Internacional de Danza y Artes Contemporáneas** se desarrolló del 27 al 31 de octubre, de forma virtual, con la participación de artistas de Argentina, Brasil, Colombia, España, Perú y de nuestro país.

Fueron 24 las obras que salieron a escena y la mitad de ellas fueron producidas en tiempos de pandemia. Además, cuatro de estas piezas artísticas fueron seleccionadas en la **Convocatoria “Territorios Inciertos”, de RO.CA Escena**, que cuenta con el apoyo de la SNC.

CERLALC LIDERÓ JORNADAS IBEROAMERICANAS SOBRE TRANSFORMACIÓN Y DESAFÍOS PARA LAS BIBLIOTECAS

Las **Jornadas Iberoamericanas por las Bibliotecas Escolares y Públicas 2020**, bajo el lema **“Transformación y Desafíos 2030 para las bibliotecas en Iberoamérica”**, que se realizaron del 26 al 30 de octubre, buscan promover el desarrollo de las bibliotecas en Iberoamérica y que su contribución no se limite a la formación de lectores competentes.

El objetivo principal del encuentro fue propiciar espacios de reflexión, diálogo y construcción participativa acerca de las transformaciones y los desafíos que las bibliotecas escolares y públicas, además de la lectura, la escritura y la oralidad, deben asumir, en coincidencia con las rápidas transformaciones que está teniendo la educación a nivel mundial y que demandan entornos de aprendizaje y opciones educativas, diversas, inclusivas, innovadoras, pertinentes y flexibles, en respuesta a la actual crisis global y en el marco de la **Agenda Educativa 2030**.



Las bibliotecas cumplen un papel fundamental, dentro de las acciones claves para avanzar en el cumplimiento del cuarto **Objetivo de Desarrollo Sostenible (ODS)**, pues proporcionan a todos los sectores de la población las herramientas básicas para el aprendizaje constante.

REINDUCCIÓN: POLÍTICAS DE ADMINISTRACIÓN DE RIESGOS



Norma de
Requisitos Mínimos
para Sistemas de
Control Interno

La **Identificación y Evaluación de Riesgos** se constituye en un principio del **Componente de Control de la Planificación** en la implementación del **MECIP** que, al interactuar con sus diferentes elementos, le permite a la entidad auto-controlar aquellos eventos que pueden afectar el cumplimiento de sus objetivos institucionales.

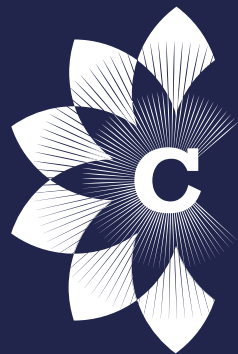


Las **Políticas de Administración de Riesgos** implica la aplicación de un método lógico y sistemático para identificar los riesgos asociados con cualquier actividad, función o proceso, realizando el análisis, valoración y definiendo políticas de forma tal que permitan a la Institución minimizar pérdidas y maximizar beneficios.

La Secretaría Nacional de Cultura cuenta con una Guía Técnica de implementación para la construcción de matrices de riesgos y la elaboración de Políticas de Administración de Riesgos, aprobado por **Resolución SNC N° 93/2020**.

		IMPACTO		
		BAJO	MEDIO	ALTO
PROBABILIDAD	BAJA	Trivial	Tolerable	Moderado
	MEDIA	Tolerable	Moderado	Significativo
	ALTA	Moderado	Significativo	CRÍTICO

Matriz de riesgos



Secretaría Nacional de Cultura
Dirección General de Comunicación Estratégica



www.cultura.gov.py